

しあわせ家族計画 字幕

Chapter6: Challenge announced

レポーター : それでは、宿題の発表です
先生、どうぞ

レポーター : じゃあ、早速先生に、模範演技を見せていただきますよ
先生、よろしく

レポーター : さあ、お父さんにはこの曲、「ホーム・スイート・ホーム」を、一週間でマ
スターしてもらいます

まあ、多少のテンポの速い遅いはオーケー¹
譜面どおり弾けたら合格

あっ、それでお父さん、お父さん
ピアノはどうですか、ね

富士夫 : さわった事ありませんよ

レポーター : さわった事はないけど、見た事はあるでしょう
お父さんには、生まれて初めて²、ピアノにさわってもらいましょう
どうぞ

富士夫 : えっ、ちよっ、い、今ですか

ピアニスト : はい、楽譜です

レポーター : はい、楽譜です

お父さん

大丈夫ですか

回して回して

止めるな、止めんな³

はい、どうじよ⁴

レポーター : これは難関だ
以上⁵、あばよ⁶

女性の声 : がんばれ、6秒

やっと調子が出てきたお父さん

でも、なかなか10秒の壁が破れません⁷

ひろせ 広瀬 : どうだあ、俺なら300万いただきだ⁸

バー店員^{てんいん} : しょうがないわね⁹、あんたも
風邪^{かぜひ}引いちゃうわよ
ねえ、ちょっと¹⁰

由太郎^{よし たらう} : 最低^{さいてい}

優子^{ゆう こ} : 分^わかっている

あんた、絶対^{ぜったい}責任^{せきにん}とってもらうからね¹¹

あっ、もう見込み^{みこ}無し^な¹²

こうなったらさ¹³、もう誰^{だれ}かに徹^て底的^{ていてき}にしごいてもらわなきゃだめね¹⁴

そうだ、お母^{かあ}さんは

大体^{だいたい}これ、このピアノ、お母^{かあ}さんの嫁^{よめい}入り^{どうぐ}道具¹⁵だったんでしょ

由太郎^{よし たらう} : おばあちゃん

優子^{ゆう こ} : 弾^ひいてよ

恒子^{つね こ} : あたしはこんな物^{もの}があるのも忘^{わす}れてたから

優子^{ゆう こ} : 大^{だい}丈^{じょう}夫^ぶ

恒子^{つね こ} : よし

弾^ひきますね

やってみるかね、じゃ

優子^{ゆう こ} : どうしたの

恒子^{つね こ} : こっから先^{さき}¹⁶ ちょっと難^{むずか}しいから、挫^ざ折^{せつ}しちゃった

優子^{ゆう こ} : 他^{ほか}には

あとは

恒子^{つね こ} : これだけ

ええっ、て2^{きよく} 曲^ひも弾^ひけるんだからいいじゃないの

これ歌^{うた}ってみて

優子^{ゆう こ} : はい、オリーブ・ハウス、浦^{うら}志^{しま}満^みです

ええっ

医者^{いしゃ} : 今^{いま}、落^おち着^ついて寝^ねてますから

ちょっといいですか

血^{けつ}圧^{あつ}がだいぶ高^{たか}いです

しばらくは、検^{けん}査^さ入^に院^{ゆういん}して様^{よう}子^す見^みた方^{ほう}がいいですね

恒子^{つね こ} : まあまあ、この度^{たび}は¹⁷

ほんとにどうもご迷惑をお掛けいたしましたして¹⁸

バー店員^{てんいん}：いいえ

ちょっとびっくりしましたけど

恒子^{つねこ}：もう、だいぶ落ち着いて眠^{ねむ}っておりますので

バー店員^{てんいん}：そうですか

恒子^{つねこ}：うちのじいさんはねえ、いつも、「俺は、絶対に自分のうちでは死^しなん¹⁹
好きな女の所で酒でも飲みながらコロっていきたい²⁰」って言ってたんです
けど

本当にそうなりかけましたね²¹

バー店員^{てんいん}：いや、外に愛人を作っても²²、誰にも文句を言わせない甲斐性のある粋な遊
び人、そんなのがあこがれだったみたいですよ

優子^{ゆうこ}：愛人

バー店員^{てんいん}：優子さんね

お会いするのは初めてだけど、あたし、あなたの事、全部知っているのよ

優子^{ゆうこ}：えええ

どうしてですか

バー店員^{てんいん}：義造さん、店に来ても話すのは家族の事ばかり

だったら²³家で飲めばいいのに、男^{おとこ}ってバカよね

自分の家族にも見栄を張りたいたいんだから

恒子^{つねこ}：ほんっとに男^{おとこ}ってしょうがないですね